

Porównanie tłumaczeń II Kronik 30:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gońcy* rozeszli się zatem z listami z ręki króla oraz jego książąt do całego Izraela i Judy i zgodnie z rozkazem króla powtarzali: Synowie Izraela! Zawróćcie do JAHWE, Boga Abrahama, Izaaka i Izraela, a wtedy On zawróci ku ocalonym, którzy wam pozostali, mimo (twardej) ręki królów Asyrii. ¹⁾

¹⁾ gońcy, רָצִים (ratsim), l. biegający, w innych kontekście może ozn. strażników przybocznych, biegających przy rydwanie króla.